

Bundesversammlung

Assemblée fédérale

Assemblea federale

Assamblea federala



Tagesordnung für Montag, 15. März 2010
Ordre du jour du lundi 15 mars 2010
Ordine del giorno di lunedì 15 marzo 2010

NATIONALRAT

CONSEIL NATIONAL

CONSIGLIO NAZIONALE

11. Sitzung; Beginn: 14.30 – 19.00 Uhr

11ème séance; Ouverture: 14.30 – 19.00 h

11a seduta; Inizio: ore 14.30 – 19.00

Ü.Nr.	Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ∇ FD	Kat. cat. Cat.
			Fragestunde Heure des questions Ora delle domande						
274/	06.476	n	Pa.lv. Fasel. Ein Kind, eine Zulage lv.pa. Fasel. Un enfant, une allocation lv.pa. Fasel. Un bambino, un assegno	Differenzen Divergences Divergenze	SGK CSSS CSS	EDI DFI DFI	Wehrli Rossini		IIIb
226/	09.425	n	Pa.lv. SGK-NR. Artikel 64a KVG und unbezahlte Prämien lv.pa. CSSS-CN. Article 64a LAMal et primes non payées lv.pa. CSS-CN. Articolo 64a LAMal e premi non pagati	Differenzen Divergences Divergenze	SGK CSSS CSS	EDI DFI DFI	Humbel Näf Rossini		IIIb
22/	07.055	s	BVG. Teilrevision. Strukturreform LPP. Révision partielle. Réforme structurelle LPP. Revisione parziale. Riforma strutturale	Vorlage 1; Diff. Projet 1; Div. Disegno 1; div.	SGK CSSS CSS	EDI DFI DFI	Rechsteiner Paul Robbiani		IIIb

Ü.Nr.	Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ∇ FD	Kat. cat. Cat.
311/	07.419	n	Pa.Iv. Hochreitener. Verfassungsbasis für eine umfassende Familienpolitik Iv.pa. Hochreitener. Politique en faveur de la famille. Article constitutionnel Iv.pa. Hochreitener. Base costituzionale per una politica familiare esaustiva	Fristverlängerung Prolongation du délai Proroga	SGK CSSS CSS	EDI DFI DFI	Fehr Jacqueline Robbiani		IV
389/	07.427	n	Pa.Iv. Recordon. Keine Diskriminierung von Personen mit Behinderungen beim Zugang zu Gebäuden in fremdem Eigentum Iv.pa. Recordon. Eliminer les discriminations pouvant frapper les handicapés non propriétaires de l'immeuble auquel ils doivent accéder Iv.pa. Recordon. Eliminare le discriminazioni nei confronti dei disabili non proprietari dell'immobile al quale devono accedere	Fristverlängerung Prolongation du délai Proroga	SGK CSSS CSS	EDI DFI DFI	Schenker Silvia Robbiani		IV
448/	09.434	s	Pa.Iv. WAK-SR. Stempelabgaben Iv.pa. CER-CE. Droits de timbre Iv.pa. CET-CS. Tasse di bollo		WAK CER CET	EFD DFF DFF	Kaufmann de Buman		IIIb
	06.3190	n	Mo. Nationalrat (Studer Heiner). Ökologische Steuerreform Mo. Conseil national (Studer Heiner). Réforme fiscale écologique Mo. Consiglio nazionale (Studer Heiner). Riforma fiscale ecologica	Differenzen Divergences Divergenze	UREK CEATE CAPTE	EFD DFF DFF	Amstutz Bourgeois		IV
	09.3343	s	Mo. Ständerat (Kuprecht). Steuerbefreiung von Vereinen Mo. Conseil des Etats (Kuprecht). Droit des associations. Exonération fiscale Mo. Consiglio degli Stati (Kuprecht). Esenzione fiscale delle associazioni		WAK-NR CER-CN CET-CN	EFD DFF DFF	Fehr Hans-Jürg Favre Charles		IV
	09.3736	n	Mo. WAK-NR. Konzept der Gleichbehandlung für die Doppelbesteuerungsabkommen Mo. CER-CN. Concept d'égalité pour les conventions de double imposition Mo. CET-CN. Piano per l'uguaglianza di trattamento nelle convenzioni di doppia imposizione		WAK CER CET	EFD DFF DFF	Müller Philipp Darbellay		IV
*			<i>Parlamentarische Initiativen 1. Phase Initiatives parlementaires 1ère phase Iniziativa parlamentari 1a fase</i>	Fortsetzung Suite Continuazione					

* Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Initiativen zirka 18.45 Uhr

* Votes groupés sur toutes les initiatives parlementaires vers 18.45 h

* Voti raggruppati su tutti gli iniziative parlamentari verso le ore 18.45